

五（贪著与亲人常相共聚不应理）分二：一、正说；二、不应贪著亲友长时会合。

### 一、正说：

问曰：是诸恩爱别离是众苦之因故而不乐，然今普共聚集乃为欢乐之源，是以之故喜欢普共聚集也。

答曰：



若喜彼集聚，何不喜彼离？

If meeting is a joy to you  
Why is parting not also a joy?

集聚与分离，岂非俱时有？

Do not meeting and parting  
Both seem to go together?

### 【词汇释难】

集聚：与人世间亲人们一起常相共聚，共相愉悦。

诚如唐·李白在《春夜宴从弟桃花园序》中所云：

“夫天地者，万物之逆旅也；光阴者，百代之过客也。而浮生若梦<sup>1</sup>，为欢几何？古人秉烛夜游<sup>2</sup>，良有以也。况阳春召我以烟景<sup>3</sup>，大块假我以文章<sup>4</sup>。会桃花之芳园，序天伦之乐事<sup>5</sup>。”

<sup>1</sup> 浮生若梦：拼音 fú shēng ruò mèng，人生好像短暂的梦幻。

<sup>2</sup> 秉烛夜游：拼音 bǐng zhú yè yóu，感叹时光易逝，须持烛夜里游乐。比喻及时行乐。

<sup>3</sup> 阳春：和煦的春光。召：召唤，引申为吸引。烟景：春天气候温润，景色似含烟雾。

<sup>4</sup> 大块：大地，大自然。假：借，这里是提供、赐予的意思。文章：这里指绚丽的文采。古代以青与赤相配合为文，赤与白相配合为章。

<sup>5</sup> 序：通“叙”，叙说。天伦：指父子、兄弟等亲属关系。这里专指兄弟。

世尊在《出曜经·乐品》中云：

世有父母乐，众聚和亦乐，

世有沙门乐，静志乐亦然。

分离：与亲人们的恩爱别离。如同世人所谓的生死相别。

岂非：难道不是。表示反诘的语气。

俱时有：此处的“俱时有”要理解为集聚与分离并驾齐驱、双宿双飞地行来进止之义。

【释文】不管是你还是其他孰等有情，为何仅仅欢喜与彼等可意的亲亲普共聚集而不喜欢与彼等的分离呢？任凭何等相续源流之法，只要有集聚必然有与彼相依相存如影随形的分离结伴相随。是故集聚与分离呈现为鸳鸯相随——不离不弃。以是之故，倘若喜爱聚集也要熙然爱彼分离。初始现似欢喜之因但最终会招致苦痛，所以应当立志现证超越是诸二者——集聚与分离之寂灭涅槃。如彼，功德女与黑暗女俱入屋舍喻；食用具毒饮食喻；吞食钩饵喻。

〈功德女与黑暗女俱入屋舍喻〉

吾昔曾闻，昔有某人为了获赐吉祥福乐，时常宗仰祷告功德天女曰：“愿尊隆恩，赐吾吉祥福乐！”因虔敬祈请并恭敬奉事本尊令其天

颜大悦，感得本尊垂怜。一日夜间，功德天女后随黑暗女不远遐路，光临其舍。

彼人问功德天女曰：“此字何等？”

功德天女答言：“黑暗女是”

彼人报言：“吾我未有黑暗女的邀约啊！？”

功德天女对曰：“我与此妹，行住共俱，未曾相离。”

如喻所比，何处有聚集必然有如影随形的分离为伴。孰等只祈求与可意的亲亲普共聚集，而不愿意与彼分离相随的所愿也只是竹篮打水一场空的梦想罢了。

#### 〈食用具毒饮食喻〉

如同贪饕无厌的人食用具有毒药的饮食，最终会导致死亡，或者是感受如同濒临鬼门关一般的苦痛，同样是诸聚集的一切欢乐必然与彼分离的痛苦相依相随。

#### 〈吞食钩饵喻〉

又如，欲想吞食钩饵者，必然招致被铁钩穿刺，捕杀丧命的后果。

【释义】贪著亲人聚会，也是使人滞留世俗而不能生起念死之心，使人无法顺利入道的一种颠倒常执。所以对贪著亲友聚会者，作者以反问形式破斥其迷执：如果喜欢亲人聚会，那么你也应该对亲人的分离生起欢喜吧，聚

会与分离二者属于同一因，难道不是同时俱有的吗？所谓的同一因，即是令相互佐成之二法，同时生起之因。如果不加观察，世人也许不承认，聚会与分离怎么会是同时俱有之法呢？要知二者同时俱有，并非二者必然在同一刹那一起显现，而是二者生因相同，聚会生起时，分离也必然会生起。就像生与死、升与堕等有为法一样，一者已存在时，另一者也必然会存在，如同一张纸牌的正面与反面。在世间，有聚会必有分离，理智者都会知道这种必然规律，而没有分离的聚会在世间从来就没有过。因此，在喜欢聚会的同时，为什么不喜欢与之必然伴随的分离呢？

必然成对的世俗法，不会有只选择一半的可能。譬如往昔有人祈求吉祥天女（赐福的天神）赐给他吉祥福乐，修持了很久，吉祥天女终于出现了。在极度的欢喜中，那位修持者发现，在面貌端严慈和的吉祥天女身后，还有一位令人见而生畏的女神。修持者问吉祥天女：“女神啊，您背后的是谁呢？”“黑耳女（即祸神）。”“可是我祈求的只是您吉祥女神啊，她来干什么呢？我不想见到她。”吉祥天女回答说：“这是不可能的，无论在哪儿，我们俩都决定会在一起出现，如果不想见她，除非你不召请我。”福祸相倚，聚散相随，轮回法的本性即是如此，只喜欢亲人聚会，而不喜欢亲人分离，如同譬喻中的修持者一样，唯是愚稚而天真的想法，在世间实际绝不可能实现。

月称论师在《入中论·菩提心离垢地品》里有一颂：

犹如大海与死尸，亦如吉祥与黑耳，

如是持戒诸大士，不乐与犯戒杂居。

其中的譬喻说吉祥与黑耳，二者不会在一处，如果与本论在此处譬喻相较，似乎有点相违，二者实则并不矛盾。月称论师在《入中论》里所言之吉祥与黑耳（《入中论自释》云：黑耳是指不吉祥之义）不会在一处，是从吉祥与不吉祥二者之名言本性出发，说二者性质相违，如冷与热二者性质相违一样，故不能同时出现于一法之上。而月称论师在《四百论释》中的譬喻，说吉祥女与黑耳女必然会相伴相随，是从二者相待成立的关系上而言。世俗中有许多法是成对出现的，一者已成时，另一者也必然会成立，如生与死、高与下、祸与福、积与尽、聚与散等等。所以两论中的譬喻，是从两个不同角度而言，并不相违，诸学者当细察。对集聚与分离的同时俱有，还有譬喻说，如同服食毒品，暂时虽会生起乐感，但痛苦也必然会随之出现，因而理智者当明察，不应于苦谛的世间法生贪著。

《大般涅槃经·圣行品》云：

[何等名为爱别离苦？所爱之物破坏离散。所爱之物破坏离散，亦有二种：一者、人中五阴坏，二者、天中五阴坏。如是人天所爱五阴，分别按计有无量种，是名爱别离苦。

何等名为怨憎会苦？所不爱者而共聚集。所不爱者而共聚集，复有三种：所谓地狱、饿鬼、畜生。如是三趣分别计较有无量种，如是则名怨憎会苦。

何等名为求不得苦？求不得苦复有二种：一者、所希望处求不能得，二者、多役功力不得果报，如是则名求不得苦。

何等名为五盛阴苦？五盛阴苦者，生苦、老苦、病苦、死苦、爱别离苦、怨憎会苦、求不得苦，是故名为五盛阴苦。

迦叶！生之根本，凡有如是七种之苦，老苦乃至五盛阴苦。迦叶！夫衰老者非一切有，佛及诸天一向定无，人中不定或有或无。迦叶！三界受身，无不有生，老不必定，是故一切生为根本。迦叶！世间众生颠倒覆心，贪着生相，厌患老死。迦叶！菩萨不尔，观其初生，已见过患。迦叶！如有女人入于他舍，是女端正，颜貌瑰丽，以好璎珞庄严其身。

主人见已即便问言：“汝字何等？系属于谁？”

女人答言：“我身即是功德大天。”

主人问言：“汝所至处为何所作？”

女人答言：“我所至处，能与种种金银、琉璃、颇梨、真珠、珊瑚、琥珀、车璩、马瑙、象马、车乘、奴婢、仆使。”

主人闻已，心生欢喜，踊跃无量：“我今福德，故令汝来至我舍宅。”

即便烧香散花，供养恭敬礼拜。复于门外更见一女，其形丑陋，衣裳弊坏<sup>6</sup>，多诸垢腻<sup>7</sup>，皮肤皴裂<sup>8</sup>，其色艾白。

见已问言：“汝字何等？系属谁家？”

女人答言：“我字黑闇。”

复问：“何故名为黑闇？”

女人答言：“我所行处，能令其家所有财宝一切衰耗。”

主人闻已，即持利刀，作如是言：“汝若不去，当断汝命。”

女人答言：“汝甚愚痴，无有智慧。”

主人问言：“何故名我痴无智慧？”

女人答言：“汝舍中者，即是我姊。我常与姊，进止共俱，汝若驱我，亦当驱彼。”

主人还入问功德天：“外有一女，云是汝妹。实为是不？”

功德天言：“实是我妹，我与此妹，行住共俱，未曾相离。随所住处，我常作好，彼常作恶，我常利益，彼常作衰。若爱我者，亦应爱彼，若见恭敬，亦应敬彼。”

主人即言：“若有如是好恶事者，我俱不用，各随意去。”

<sup>6</sup> 弊坏：拼音 bì huài，1. 破旧，破败。 2. 衰落；腐败。

<sup>7</sup> 垢腻：拼音 gòu nì，同“垢泥”由人体已脱落的皮肤角质层、汗水、皮脂和灰尘等合成，而积存于皮肤表面的污秽物。容易妨碍皮脂及汗腺的分泌，宜常洗濯。

<sup>8</sup> 皴裂：拼音 cūn liè，皮肤因寒冷而冻裂。

是时二女，俱共相将还其所止。尔时主人见其还去，心生欢喜踊跃无量。是时二女复共相随至一贫家。

贫人见已，心生欢喜，即请之言：“从今已去，愿汝二人，常住我家。”

功德天言：“我等先以为他所驱，汝复何缘俱请我住？”

贫人答言：“汝今念我，我以汝故，复当敬彼，是故俱请令住我家。”

迦叶！菩萨摩訶萨亦复如是，不愿生天，以生当有老病死故，是以俱弃，曾无爱心。凡夫愚人不知老病死等过患，是故贪受生死二法。]

《六度集经·杀身济贾人经》云：

[“昔者菩萨，与五百商人，俱入巨海欲采众宝。入海数月，其所获<sup>9</sup>宝，重载盈舟。将旋<sup>10</sup>本土，道逢飘风，雷电震地，水神云集，四周若城，眼中出火，波涌灌<sup>11</sup>山，众人矐<sup>12</sup>啼曰：‘吾等死矣！’恐怖易色，仰天求哀。菩萨怆然<sup>13</sup>，心生计曰：‘吾之求佛，但为众生耳。海神所恶，死尸为甚<sup>14</sup>。危命济众，斯乃开士<sup>15</sup>之尚<sup>16</sup>业矣。吾不以身血注海，海神恶之，意者<sup>17</sup>

<sup>9</sup> 所获【大】，获珍【宋】【元】【明】

<sup>10</sup> 旋：拼音 xuán，〈动〉返回或归来。

<sup>11</sup> 灌：拼音 guàn，浇地：灌溉。灌渠。浇灌。

<sup>12</sup> 矐【大】，嗥【宋】【元】【明】矐：拼音 huàn，古同“唤”，呼唤。

<sup>13</sup> 怆然：拼音 chuàng rán，悲伤哀痛的样子。

<sup>14</sup> 甚【大】，其【宋】【元】【明】

<sup>15</sup> 开士：拼音 kāi shì，佛教用语。指菩萨。因其能开悟众生，使生信心。

<sup>16</sup> 尚【大】，上【明】

<sup>17</sup> 意者：拼音 yì zhě，表示测度。大概，或许，恐怕。



船人终不<sup>18</sup>渡<sup>19</sup>岸。’谓众人曰：‘尔等属手相持并援吾身。’众人承命，菩萨即引刀自刎<sup>20</sup>。海神恶焉，漂舟上岸，众人普济。

“船人抱尸号天<sup>21</sup>而哭曰：‘斯必菩萨非凡庸之徒<sup>22</sup>。’蹶踊<sup>23</sup>呼天：‘宁令吾等命殒<sup>24</sup>于兹，无丧上德之士矣。’其言真诚，上感诸天，天帝释观菩萨之弘慈观世希有，帝释身下，曰：‘斯至德菩萨将为圣雄，今自活之。’以天神药灌其口中，并通涂尸，菩萨即苏<sup>25</sup>，忽然起坐与众相劳。帝释以名宝满其舟中，千倍于前，即还本土，九亲<sup>26</sup>相见靡不欢悦，赙<sup>27</sup>穷济乏，惠逮<sup>28</sup>众生，敷宣佛经，开化愚冥。其国王服菩萨德，诣禀清化，君仁臣忠，率土持戒，家有孝子，国丰毒歇，黎庶<sup>29</sup>欣欣<sup>30</sup>，寿终生天，长离众苦。菩萨累劫精进不休，遂至得佛。”

佛告诸比丘：“杀身济众者，吾身是也。天帝释者，弥勒是。五百商人者，今坐中五百应真<sup>31</sup>是也。菩萨锐志度无极精进如是。”]

<sup>18</sup> 不【大】，不之于【宋】【元】【明】

<sup>19</sup> 渡【大】，彼【宋】【元】【明】

<sup>20</sup> 刎【大】，弦【宋】刎：拼音xián，自刎颈。

<sup>21</sup> 号天【大】，呼哭【宋】【元】【明】

<sup>22</sup> 徒【大】，徒也【宋】【元】【明】

<sup>23</sup> 蹶踊：拼音bì yǒng，解释为捶胸顿足。哀痛貌。

<sup>24</sup> 殒：拼音yǔn，死：殒命。殒歿。殒身。殒阵。

<sup>25</sup> 苏【大】，稣【宋】【元】【明】

<sup>26</sup> 九亲：拼音jiǔ qīn，由本身上推至父母、祖父母、曾祖父母、高祖父母四辈，下推至子、孙、曾孙、玄孙四辈，称为“九亲”。

<sup>27</sup> 赙【大】，周【宋】【元】【明】

<sup>28</sup> 逮【大】，及【宋】【元】【明】

<sup>29</sup> 黎庶：拼音lí shù，百姓、民众。

<sup>30</sup> 欣欣：拼音xīn xīn，喜悦的样子。

<sup>31</sup> 应真：拼音yìng zhēn，罗汉的意译。意谓得真道的人。佛教罗汉之别名。意为上应乎真道者。

《出曜经·亲品》云：

[智者寻一句，演出百种义，

愚者诵千句，不解一句义。

智者寻一句，演出百种义者，智者执意明达道术，禅燕<sup>32</sup>不乱练精神识，永无尘垢四辩具了，问<sup>33</sup>一句之义达百千之章，是故说曰：‘智者寻一句，演出百千义’也。

愚者诵千句，不解一句义者，愚者意迷，从冥至冥不覩大明，虽诵千章不解一义，是以智人常当远之不与从事，是故说曰：‘愚者诵千句，不解一句义’也。]

<sup>32</sup> 燕【大】，宴【宋】【元】【明】

<sup>33</sup> 问【大】，闻【宋】【元】【明】